

NYOMÁSOS PERMETEZŐ GÉPCSALÁD

HOBBI 5-7 PROFESSION 5-7-9-12 KÉZI PERMETEZŐK

A MAROLEX permetező gépcsalád gyümölcsösök, vetemények, szőlő, és kertészeti kultúrák növényvédelmi feladataira, területek gyommentesítésére alkalmas készülék.

I. A permetező készülék üzembe helyezése

1. Készítse elő a permetlevet a növényvédőszeren található előírás szerint.
2. A szórószárat csavarja be a műa. szelepházba, közben ellenőrizze le a szelepházban az R47c poz. O gyűrű meglétét. /méret: 11,3x2,4/
3. A hollandi anya lecsavarásával /R-15 poz./ huzza ki a szivattyút a tartályból. A tölcser segítségével öntse a tartályba a permetlevet. **FIGYELEM:** a tartály oldalán lévő jelen felül **TILOS** a tartályba folyadékot tölteni !
4. A biztonsági szelep /R-03d poz/ fogantyújának felhúzásával ellenőrizze működését.
5. Csavarja vissza a tartályba a szivattyút a hollandi anya segítségével. Pumpálja fel a permetező készüléket a biztonsági szelep nyitásáig.
6. **Ismét ellenőrizze a folyadék mennyiségét, a biztonsági szelep működését.**
7. Állítsa be a teleszkóp lándzsa megfelelő hosszúságát, a hollandi csavarral rögzítse méretét. Állítás: 85 – 135 cm. között lehetséges. Hobbyi típusnál a lándzsa fix méretű.
8. A szivattyú fogantyúját a lenyomást követően fordítsuk el 90 fokkal. Ez a rögzített állapot.
9. A heveder hosszúságának beállításával a permetező munkavégzésre kész.
10. A szórószár szelep fogantyújának lenyomásával a permetlé a rendszerből távozik.
11. A nyomást szakaszos pumpálásal lehet szinten tartani.
12. **JAVASLAT:** az első üzembehelyezésnél – öblítésre - tiszta vizet használjunk !



A permetlével feltöltött készüléket később nem szabad egyéb - nem növényvédelmi - célra használni !!!

2. Műszaki adatok:

Tipus:	Profession 5 Hobby 5	Profession 7 Hobby 7	Profession 9 Hobby 9	Profession 12 Hobby 12
Tartály teljes térfogata	5.75 l.	7.83 l.	9.50 l.	11.66 l.
Hasznos térfogat	5.0 l.	7.0 l.	8.0 l.	11.0 l.
Kijuttatott mennyiség:	0.3 - 1.0 liter/min.			
Max. üzemi nyomás:	0.4 MPa			
Nyomásszabályozás	Biztonsági szelep			
Tartály átmérője:	220 mm			
Nettó tömeg:	1,60 kg	1,80 kg	2,00 kg	2,20 kg
Magasság:	415 mm	470 mm	570 mm	600 mm
Vegyszertartály anyaga:	Polipropilén			
Teleszkóp szár 85-135cm	✓	✓	✓	✓
Standard szár Hobbyi tip.	39 cm.	39. cm.	57 cm.	57 cm.
Figyelem: 60 és 100 cm.-es hosszabbítókkal a szórószár hossza tovább növelhető !				

3. Hasznos tanácsok az üzemeltetésre:

- ▶ A permetezőt üzemelés közben ne fordítsuk oldalra, mivel folyadék helyett levegőt szívhat a berendezés.
- ▶ Csak a megadott szintig töltsük fel a tartályt permetlével.
- ▶ A permetezőt lehetőség szerint naptól védett helyiségben tároljuk.
- ▶ Permetezést követően a gépet más - nem növényvédelmi - műveletre ne használja !
- ▶ A munka befejezése után a folyadék teljes mennyiségét ki kell üríteni, a tartályt vízzel át kell öblíteni, a szűrőket megtisztítani, és a szórószárat levegővel át kell fuvatni.
- ▶ Pumpálási műveletnél ellenállás észlelése esetén: a szivattyú dugattyúját, adagoló szelep kapcsolóját, biztonsági szelepet ellenőrizni kell, szükség esetén szilikon kenőanyaggal az alkatrészeket be kell kenni. Ennek elmulasztása a készülék károsodásához vezethet !
- ▶ Növényvédőszer kijuttatása esetén a biztonságtechnikai előírásokat maradéktalanul be kell tartani, a szerek csomagolásán feltüntetett előírások szerint.
- ▶ Téli időszak előtt – fagykár elkerülése érdekében – a folyadékrendszer víztelenítését végezzük el !

4. Garanciális javítások, szolgáltatások

1. Garanciális javítások a mellékelt jótállási jegyen feltüntetett módon bonyolódnak. Csak a kijelölt szervíz jogosult garanciális javítás elvégzésére.
2. Garanciális, és garanciaidőn túli javításokat is csak eredeti, gyári alkatrészekkel lehet szakszerűen elvégezni.
3. A folyamatos alkatrészellátást a termékforgalmazó biztosítja. Alkatrészek közvetlenül a termékforgalmazótól rendelhetők.
4. A szállítás postai utánvétes csomagküldeményként kerül továbbításra a felhasználóhoz.
5. A felhasználó hibájából bekövetkezett meghibásodásokat csak fizető javítás keretében szervizelik.

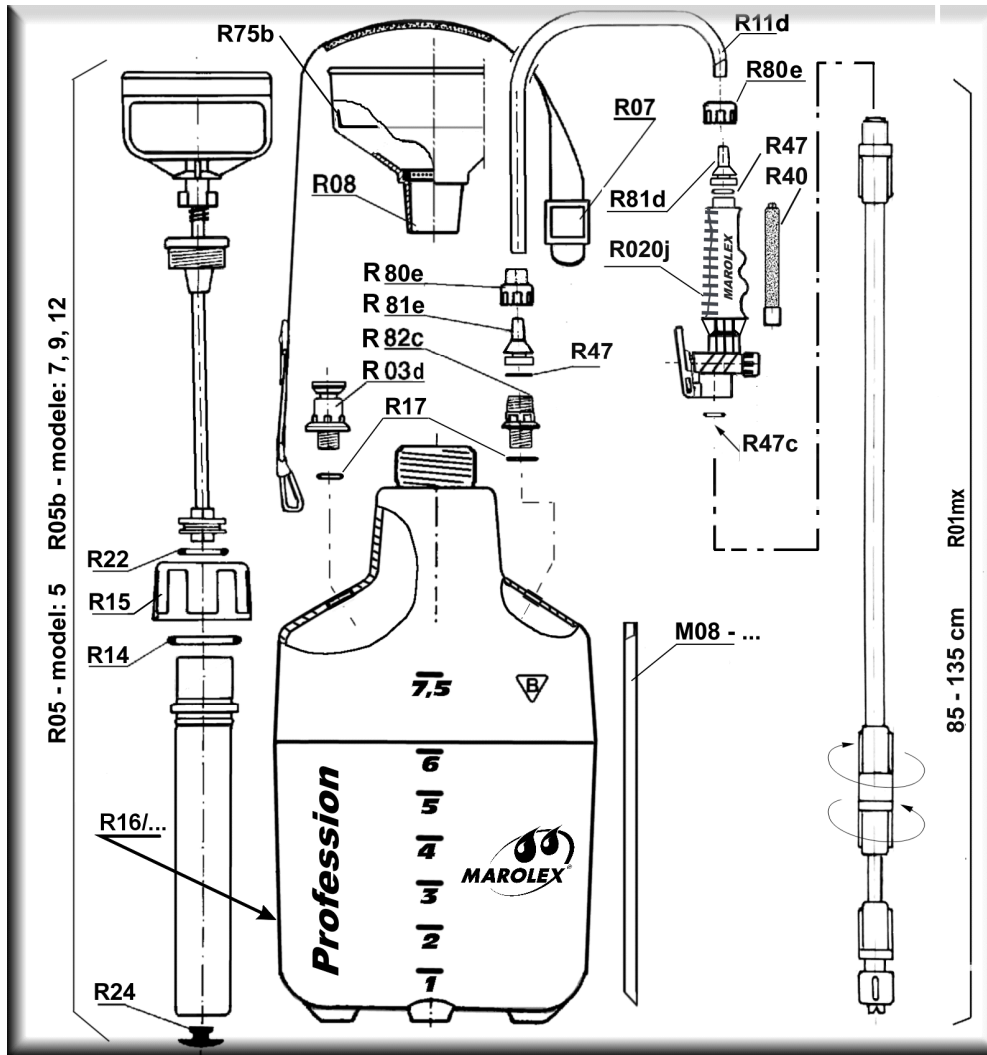
5. A biztonságos üzemeltetés feltételei:

1. A permetező készülékkel gyermekek, gyógyszer hatása alatt lévő személyek, alkoholos befolyás alatt lévők, illetve akik nincsenek koncentráció képességük birtokában, munkát NEM végezhetnek !
2. Az első üzembevételekor tiszta vízzel ellenőrizze a készülék működését.
3. A növényvédőszerrel végzett munka során be kell tartani a vonatkozó munkavédelmi előírásokat. Használni kell a speciális védőfelszereléseket: gumicsizma, gumikesztyű, sapka, védőszemüveg.
4. Munkavégzés közben tilos enni, inni, dohányozni. Munkavégzés előtt és utána sem szabad alkoholt fogyasztani.
5. A permetszer maradékot tilos nyílt felszíni vizekbe, valamint szennyvíztisztító rendszerekbe juttatni. A vegyszeres anyag kezelésére maradéktalanul be kell tartani a környezetvédelmi előírásokat. Ezeket a követelményeket a permetezőgép átöblítése, tisztítása során keletkezett folyadékokra is érvényesíteni kell. Fentiek elmulasztásából adódó következményekért a kezelő személyt személyes felelősség terheli.
6. Az elhasználadott gépet a veszélyes hulladékot átvevő telephelyen kell leadni.
7. Mérgezés gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.
8. A permetezést végző személynek be kell tartania a permetszereken feltüntetett munkavédelmi és biztonsági előírásokat.
9. Tömítetlen, hibás permetezőgéppel dolgozni tilos.
10. Javítási munkákat csak a készülék nyomásmentesítése után szabad végezni.
11. Javítási munka előtt, és után a készüléket tisztítsuk le.
12. Csak a kezelési utasításban megjelölt feladatokra használható a berendezés.
13. Téli tárolás előtt alaposan tisztítsuk meg a berendezést, a fagykár elkerülése érdekében vízmentesítést végezzünk.
14. A tartályban lévő szivattyú teljesítményét megnövelő, - egyéb kiegészítő - berendezés beszerelése, rendszerbe iktatása szigorúan tilos !!!
15. Nem szabad 40 C.foknál melegebb permetlével dolgozni, illetve gyúlékony, robbanásveszélyes szereket a permetezővel kiszórni. / benzin, oldószerek stb. /
16. Tilos a berendezés átalakítása, műszaki paramétereinek megváltoztatása.
A szakszerűtlen beavatkozás súlyos balesetet okozhat, rendkívül káros lehet az egészségre, egyben környezetszennyezést okozhat.
17. A munkavégzés befejezése után a védőruhát le kell cserélni, védőfelszereléseket le kell tisztítani, kezét, arcot alaposan meg kell mosni, ajánlatos a száját, torkot, orrot átöblíteni, kitisztítani.
18. A permetezés után a rendszerben maradt folyadékot minimum tízszeresére higítsuk fel, és szórjuk ki a korábban permetezett felületre, növényzetre.
19. A kezelést követően mossuk át a permetezőt vízzel, és fuvassuk át levegővel a rendszert. Művelet közben az adagoló szelep /R02/ legyen teljesen nyitva.
20. A kezelési utasításban rögzített előírások be nem tartása esetén a következményekért, és károkért kizárólag a felhasználót terheli a felelősség.
21. Tilos a permetezőt folyadékkal feltöltve, vagy nyomás alatt tárolni.
22. Tilos minden erőszakos beavatkozás a készülék működtetésébe. A biztonsági szelep működésébe való beavatkozás súlyos következményeket eredményez.
23. Nyomás alá helyezett készüléket tilos ütés szerű igénybevételnek kitenni.
24. Munkakezdés előtt ajánlatos a biztonsági szelep működését ellenőrizni. A szelep fogóját megemelve el kell mozdulnia, elengedés után pedig vissza kell térnie eredeti állásába. Folyadék betöltésére a mellékelt szűrőt használjuk.

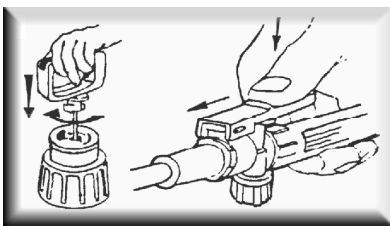


25. A permetezőgépet olyan helyen kell tárolni, raktározni, hogy illetéktelen személyek / elsősorban gyermekek / ne férhessenek hozzá a készülékhez.

HOBBI - PROFESSION 5-7-9-12 PERMETEZŐ ALKATRÉSZ JEGYZÉK



→ fúvóka → folyadék kiszórás 0,35 Mpa nyomásnál



nyomd le és fordítsd el!
nyomd meg és told előre!

Fúvóka	szín	folyadék	Megjegyzés	#7	#5
MR1.5	sárga	~ 0,60 lit./min	Szórásszög állítható	✓	✓
MR 1.0	zöld	~ 0,80 lit./min	Szórásszög állítható	✓	✓
MF1.80	zöld	~ 0,60 lit./min	Síkszórású fúvóka	✓	✓
MF2.80	sárga	~ 0,80 lit./min	Síkszórású fúvóka	✓	✓
MF3.80	kék	~ 1,20 lit./min	Síkszórású fúvóka	✓	✓
MF4.45	piros	~ 1,60 lit./min	Síkszórású fúvóka	✓	
MF4.80	piros	~ 1,60 lit./min	Síkszórású fúvóka		✓
MF5.30	barna	~ 2,00 lit./min	Síkszórású fúvóka	✓	

MR1,5 fúvóka beszerelve. Tartalék: MR 1,0 fúvóka

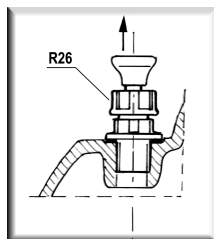
A többi fúvókát a kereskedelmi forgalomban, illetve postai utánvétellel lehet megvásárolni. Pl. a 7-es fúvókakészletben illetve az 5-ös fúvókakészletben a táblázat oszlopában lévő tartozékok szerepelnek.

6. A Hobbi - Profession 5,7,9,12 permetezőgépek alkatrészei:

R01mx	70-120 cm-es szórószerkezet	R24	Szivattyú szelep /gumi/
R020j	Adagoló szelep, nyomógombos fogantyú	R29c	Adagoló cső átm.8x350 mm
R03d	Biztonsági szelep	R16/5	Tartálytest Profession 5 típus
R05b	Szivattyú kompl. 7,9,12, típusokhoz	R16/7	Tartálytest Profession 7 típus
R05	Szivattyú kompl. 5 típusúhoz	R16/9	Tartálytest Profession 9 típus
R07	Heveder kompl.	R16/12	Tartálytest Profession 12 típus
R14	O gyűrű átm.38x5 mm	R11c	Nyomótömlő átm.7x2 mm-1,7 m, kompl.
R15	Hollandi anya a szivattyúhoz	R80e	Szorító anya
R17	Tömítés 22x16x2	R81e	Tömlővég
R82c	Tartálycsonk	R22	O gyűrű átm. 28x4 mm.
R40	Szűrő		
R47	O.gyűrű átm.10,3x2,4 mm		
R47c	O.gyűrű átm.10,3x4 mm		

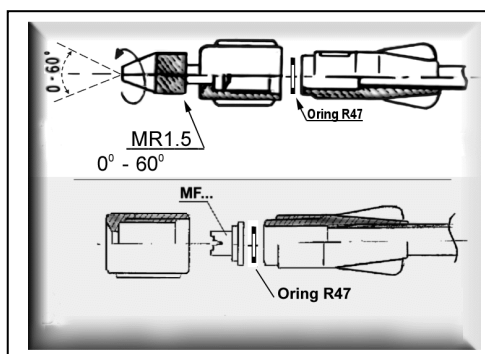
Forgalmazó postai uton is szállít alkatrészeket a felhasználóknak.Kérjük pontosan adják meg a gép típusát,és az alkatrész cikkszámát.

R03d biztonsági szelep



A tartály kísérleti nyomás alá helyezése után /5-10 pumpálás/ húzza meg a szelep fogantyúját. A levegőnek ki kell áramlania a szelepen át a tartályból. Ha elengedjük a fogantyút, az áramlás megszűnik.Ellenőrizze, hogy a szelep R26 jelű hollandi anyája megfelelően rögzítve van.

Az R 01 mx szár szórófeje:



R64	Fúvóka any
MR1.5	Átm.1,5 mm-es fúvóka szórásszögének állítása 0-60 fok között
MF...	Lapos szórású fúvókák /katalógus szerint/

7. A permetezőgép alaptartozékai

- ▶ Permetezőgép szivattyúval, tömlővel,szórószárral, adagoló szeleppel van ellátva
- ▶ A szórószárba beszerelve: szabályozható MR1,5 - átmérő 1,5 mm fúvóka
 Profession tip: teleszkópos szár
 Hobbip tip: standard szár
- ▶ Tölcsér szűrővel – csak Profession tip.
- ▶ Szilikon ag.- csak Profession tip.
- ▶ Tömítések – csak Profession tip: O.gyűrű átm.8x2 , R108,R106 tömítés
- ▶ Teleszkóp szorószár csatlakozó R107
- ▶ Kezelési utasítás, jótállási jegy

Gyártó fenntartja a jogot a műszaki specifikáció módosítására.

8. Kiegészítő tartozékok, kereskedelmi alkatrészek.

Egyéb kereskedelmi tartozékok a MAROLEX permetezőgépekhez:

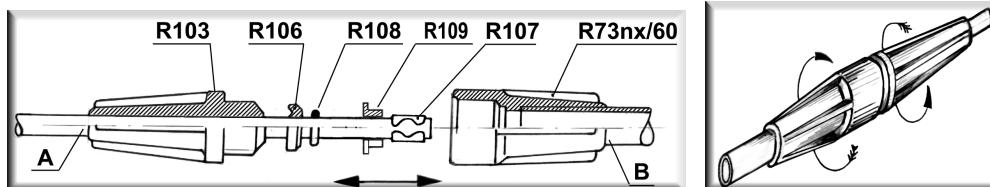
Z08j	Univerzális javító készlet.Tömítések és O. gyűrűk.
Z09j/5	Fúvóka készlet: 3 db.síkszórású: MF-4,8 /piros/ MF-2,8 /sárga/ MF-3,8 /kék/ 2 db. állítható szórásszögű: MR-1,5 /sárga/ MR-1,0 /zöld/
Z09j/7	Profi, 7 fúvókás készlet: 3 db. síkszórásszögű MF-1,8 /zöld/ MF-2,8 /sárga/ MF-3,8 /kék/ 2 db. állítható szórásszögű MR-1,5 /sárga/ MR-1,0 /zöld/ 2 db. síkszórású fúvóka: MF-4,45 /piros/ MF-5,3 /barna/
R010mx	Teleszkóp szorószár állítható fúvókával MR-1,5 szeleppel és fogantyúval.
R01mx	Teleszkóp szorószár állítható szögű fúvókával MR-1,5
R01mr/60	Szórószár 60 cm-es,MR-1,5 állítható fúvókával.
R020j	Adagoló szelep, anya, R-40 szűrő
R04mx/100	Szórószár hosszabbító hosszabbító 100 cm.
R04mx/60	Szórószár hosszabbító 60 cm.
R05b	Szivattyú a Profession 7,9,12 típusokhoz /belső/
R05	Szivattyú a Profession 5 típushoz /belső/
R05c	Szivattyú az összes Marolex típusu permetezőhöz /külső/
Z12/15	Szórófej R-64 fúvókához, MR-1,5 állítható fúvóka, 11,3x2,4 O. gyűrű
Z12/10	Szórófej R-64 fúvókához, MR-1,0 állítható fúvóka, 11,3x2,4 O. gyűrű

FIGYELEM !

Az R01 mx és R01mr/60 szórószárokba lehetséges egyéb fuvóka gyártók termékeinek beszerelése is. Mindegyik Marolex szórószár cserélhető egymással, - R01 mr és R01 mx – az R02c szelep menete azonos/ és lehetőség van a hosszabbító szárok alkalmazására is, 60 és 100 cm-es méretekben.

9. Az R01mx teleszkóp szórószárok szerelése

Teleszkópos szórószár rögzítése



- ▶ Az R103 menetes csatlakozót a B.szórószárról lecsavarjuk, A és B részeket széthúzzuk. A teljes széthúzás után az R106 és R108 tömítések szerelés szempontjából hozzáférhetők.
- ▶ Az R107 rögzítő gyűrű lehúzásával az R106 és R108 tömítések cserélhetők.
- ▶ Az R103 anya meglazított állapotában beállíthatjuk a szórószár kívánatos hosszúságát. Ezt követően az anyát ütkezéssig szorítsuk meg, így a rendszer rögzített állapotba kerül.

10. Karbantartási munkálatok:

A munkavégzés után – a készülék megtisztítása, és a rendszer levegővel történő átfuvarítása után az alábbi karbantartást javasoljuk:

- ▶ Csavarjuk le a tömlőt a fogantyúról, Vegyük ki az R-40 poz. szűrőt, és tiszta vízzel mossuk át.
- ▶ Ellenőrizzük a szivattyú működését. Ha ellenállást tapasztalunk, szereljük ki a szivattyút, és kenjük be a súrlódó elemeket szilikon kenőanyaggal.
- ▶ Csavarjuk le az adagoló szelep alsó anyáját, -R02C poz. – húzzuk ki a rugós szorítót, tisztítsuk meg, kenjük meg szilikon kenőanyaggal, és szereljük vissza, az alsó anyát csavarjuk be.
- ▶ Csavarjuk le a szórószár fuvókát, tisztítsuk ki, és szereljük vissza.
- ▶ Meghúzással ellenőrizzük a biztonsági szelep működését, amelynek a fogantyú meghúzása után vissza kell térnie eredeti helyzetébe. Ha ellenállást tapasztalunk, csavarjuk le a szelep R26 anyát, vegyük ki a szelepet, tisztítsuk meg, gyengén kenjük be szilikon kenőanyaggal, és szereljük vissza.

11. Előforduló üzemzavar, és azok javítási módjai:

Jelenség :	Ok :	Elhárítás :
Víz folyik a fogantyúból a téli szezon után	Elfagyás miatt sérült a szelep vagy a fogantyú	Cseréljük újra
	A rögzítő hollandi anyák nincsenek jól meghúzva	Szorítsuk meg az anyákat vagy cseréljük O.gyűrűt
Csöpögés az adagoló szelepnél	Az adagoló szelep felső tömítése megsérült.	Cserélje ki a tömítést,vagy a szelepet is, R02c és beszerelés előtt szilikkonnal kenje meg.
Zárt szelepállás mellett csöpögés a szórószárból	Az adagoló szelep alsó tömítése megsérült.	Cserélje ki a tömítést, vagy a szelepet is, R02c és beszerelés előtt szilikkonnal kenje meg.
Maximális üzemi nyomás ellenére gyenge a szórás	Az R40 szűrő szennyezett	Szerelje ki a markolatból az R40-es szűrőt, tisztítsa meg, sérülés esetén cserélje újra.
A fuvókából kilépő folyadék szóráskepe nem egyenletes	A fuvóka elszennyeződött.	Szerelje ki, és tisztítsa meg a fuvókákat.
Nem sikerül elérni az üzemi nyomást.	A szivattyú szelepe szennyezett	Tisztítsa meg a szivattyú rendszert, cseréljen tömítést, kenje be a hengert és dugattyút szilikkonnal
	A tömítés sérült.	
	Hiányzik a rendszerből a szilikon kenőanyag.	

12.A készülék szétbontása

A javításra alkalmatlan permetezőgépet úgy kell szétszerelni, hogy a műanyag alkatrészekkel a környezetet ne szennyezzük, a hulladék újrahasznosításra kerüljön. Az egységeket tisztítsuk meg a szennyeződésektől, szereljük le a fém és egyéb alkatrészeket, és a műa. alkatrészeket adjuk le a begyűjtési helyekre.

13. Általános megjegyzések

A szórószár markolatába szerelt 40 poz.szűrő megakadályozza a fúvókák eldugulását.

A tartály az R03d biztonsági szeleppel védett a túlzott mértékű nyomás alá helyezéstől.

A rögzített állású fogantyú alkalmas a készülék kézi mozgatására

A Profession és Hobbi 5-7-9-12 típusú permetezőgépek egyes alkatrészei csereszabatosak, típusok között kicserélhetők.

Az MR1,5 és MR1,0 fúvókák szórásszöge állítható. Igény szerint a fúvókák széles vállasztékban állnak rendelkezésre. A termék katalógus a fúvóka kínálatot részletesen tartalmazza.

A MAROLEX permetezőgépekbe egyéb típusú fúvókák is beépíthetők: kúpos, síkszórású, állítható szórásszögű egységek.



→ Általános figyelmeztető jel, biztonsági jelzés



→ Munkakezdés előtt olvassa el a kezelési utasítást, üzemeltetési dokumentációt !



→ Mérgező anyagokra figyelmeztetés.
A készülék használata közben folyadékot inni, ételt fogyasztani tilos !



→ A termék felhasználását engedélyező minősítő intézet jelzése.

Forgalmazó: GARDEN STYLE Kft.

8229. CSOPAK, Rózsa u. 3/A

Tel: 30 331 1067

Mail: garden@chello.hu